

CURRICULUM VITAE

Marion Caris
Ossastraße 38
12045 Berlin
Telephone: +49 (0)30 62989969
Mobile phone: +49 (0) 152 538 186 71

Mail: info@marioncaris.com
Website: www.marioncaris.com

Date of birth: February 18, 1971
Place of birth: Heel en Panheel (NL)



Education

1990 - 1994 Maastricht School of Translation and Interpreting of Zuyd University of Applied Sciences, The Netherlands
Languages: German, English
Diploma: 1994

Working experience

2005 - today
Fields: **Freelance translator, Berlin, Germany**
Technical translations (rail technology, information and communication technology, materials and building materials, metalworking, automation technology), e-commerce (online trading, online marketing)
Membership: German Association of Interpreters and Translators (BDÜ)

2005 - 2010 **eBay International AG, Europarc-Dreilinden, Germany**
Part-time Customer Support employee eBay.nl and eBay.be

Tasks: Technical and commercial support of topsellers
Translation and content management
Analysis of user data

1995 - 2005 **Vodafone Netherlands, Maastricht, The Netherlands**
IT Service Management specialist

Tasks: Implementing Asset Management Systems
Analysis and description of processes and organization structures
Functional design
Software testing and user trainings

Courses

2012 Introduction to Engineering (BDÜ)
2012 Grid-connected photovoltaic power systems (BDÜ)
2013 Automotive engineering: engine technologies/combustion engines and gear technology (BDÜ)
2014 Introduction to mechatronics with focus on material handling (BDÜ in cooperation with University of Hildesheim)

Software

TMS: memoQ, Across Personal Edition
Other software: Internet software and MS Office, CMS
High affinity with specific business software and databases